Supplement 50
to the Order of Minister of Finance
of the Republic of Kazakhstan
dated 20 December 2012 No. 562

IIN / BIN

Customer (Company) : Tengizchevroil LLP, 060009, 3, Satpayev str., Atyrau, Atyrau region
Company full name, address, contact details

930440000929

Contractor : Munaigazkurylys LLP, 130000, building 72, microdistrict 14, Aktau, Mangistau region
Company full name, address, contact details

050540008349

Contract (agreement):Contract №CW1637668 dated 25 June 2018

Document No.	Date of preparation
10	31.12.2019

ACT OF PERFORMED WORK (RENDERED SERVICES)*

Item No	Description of works (services) (separately for each type in accordance with Specification, Task, Works (Services) Schedule if available).	Date of work execution (services rendering)**	Data on the Research Report, Marketing Research, Consulting and other Services (date, number, number of pages) (if available)***	Unit of Measure	Works performed (Services rendered)		
					Quantity	Unit price, KZT	Value, KZT
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Scope of Services,Works: Construction of three Warehouses	31.12.2019	-	month	1	13 098 946,56	13 098 946,56
2	Permanent Construction Materials: Construction of three Warehouses	31.12.2019	-	month	1	0,00	0,00
3	Total amount: Construction of three Warehouses	31.12.2019	-	month	1	13 098 946,56	13 098 946,56

Data on the use of inventories received from the customer _____
name, quantity, value

Enclosure: List of documents, including the Research Report(s) on Marketing, Scientific, Consulting and other Services (compulsory if available) in _____ pages

Delivered (Contractor) Project Manager MGK / _____ / Utepkaliyev A. Accepted (Customer) CEDS Manager / _____ / Lee Harris, # 10427235
Title Signature Print Full Name Title Signature Print Full Name
L.S. L.S. Date of signature (acceptance) of works (services)_____

* Used for handover of works performed (services rendered), with the exception of construction and installation works.
** To be filled in if the dates of performed works (rendered services) fall within different periods, and also if the dates of work performance (services rendering) and dates of signature (acceptance) of works (services) are different.
*** To be filled in if the Research Report(s) on Marketing, Scientific, Consulting and other Services is available.

Приложение 50
к приказу Министра финансов
Республики Казахстан от
20 декабря 2012 года № 562
Форма Р-1

ИИН/БИН

Заказчик (Компания): ТОО "Тенгизшевройл", 060009, Атырауская область, г. Атырау, ул.Сатпаева, д.3 — 930440000929
полное наименование, адрес, данные о средствах связи

Исполнитель (Порядчик): ТОО "Мунайгазкурылыс", 130000, Мангистауская область, г. Актау, 14 мкр, 72 дом — 050540008349
полное наименование, адрес, данные о средствах связи

Договор (контракт): Договор № CW1637668 от «25» июня 2018 г.

Номер	Дата составления
10	31.12.2019

АКТ ВЫПОЛНЕННЫХ РАБОТ (ОКАЗАННЫХ УСЛУГ)*

Номер по порядку	Наименование работ (услуг) (в разрезе их подвидов в соответствии с технической спецификацией, заданием, графиком выполнения работ (услуг) при их наличии)	Дата выполнения работ (оказания услуг) **	Сведения об отчете о научных исследованиях, маркетинговых, консультационных и прочих услугах (дата, номер, количество страниц) (при их наличии)***	Единица измерения	Выполнено работ (оказано услуг)		
					количество	цена за единицу в тенге	Стоимость, в тенге
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Объем услуг, работ: Строительство трех складов	31.12.2019	-	месяц	1	13 098 946,56	13 098 946,56
2	Строительные материалы долгосрочного использования: Строительство трех складов	31.12.2019		месяц	1		0,00
3	Общая сумма: Строительство трех складов	31.12.2019		месяц	1	13 098 946,56	13 098 946,56

Сведения об использовании запасов, полученных от заказчика _____
наименование, количество, стоимость

Приложение: Перечень документации, в том числе отчет(ы) о маркетинговых, научных исследованиях, консультационных и прочих услугах (обязательны при его (их) наличии) на _____ страниц

Сдал (Исполнитель) Менеджер проекта / _____ / Утепкалиев А. Принял (Заказчик) _____ / _____ / Lee Harris, # 10427235
должность подпись расшифровка подписи должность подпись расшифровка подписи

М.П. М.П. Дата подписания (принятия) работ(услуг)_____

*Применяется для приемки-передачи выполненных работ (оказанных услуг), за исключением строительно-монтажных работ.
**Заполняется в случае, если даты выполненных работ (оказанных услуг) приходятся на различные периоды, а также в случае, если даты выполнения работ (оказания услуг) и даты подписания (принятия) работ (услуг) различны.
***Заполняется в случае наличия отчета о научных исследованиях, маркетинговых, консультационных и прочих услугах.

Форма отчетности по казахстанскому содержанию (КС) / Kazakhstan Content (KC) Reporting Form

Наименование подрядчика: / Contractor Name:	MunaiGazKurylys LLP
№ Договора: / Contract #:	CW1637668
Наименование Договора: / Contract Name:	Construction of three Warehouses
№ заказа на покупку: /PO #:	
№ счета-фактуры: / Invoice #	31
Дата: / Date:	31.12.2019

	A	B	C		D		E				H	KC
	Общая сумма выплат, производимых заказчиком по данному счету-фактуре/ Total Amount of Payments made to Supplier on this Invoice	Доля фонда оплаты труда казахстанских кадров в общей численности работников / Share of Kazakhstani Staff Payroll Fund in Total Payroll Fund	Выплаты за услуги / Payments for Services		Выплаты за работы / Payments for Works		Выплаты за товары / Payment for Goods				Сумма выплат по казахстанскому содержанию / Kazakhstan Content Payment Amount	Процентное выражение казахстанского содержания / Kazakhstan Content In %
		B1	C1	C2	D1	D2	(a)	(b)	E1	E2		KC= H/A*100%
		Выплаты казахстанским кадрам/ всего выплат кадрам / Payments to Kazakhstan Staff / Total Payments to Staff	Всего выплаты за услуги / Total Payments for Sevices	в том числе: доля казахстанского содержания в выплате за услуги / Incl.: Kazakhstan Content in Payments for Services		в том числе: доля казахстанского содержания в выплате за работы/ Incl.: Kazakhstan Content in Payments for Works	Наименование товара/ Name of a Good	СТ-KZ сертификат/ Certificate percentage	Всего выплаты за товары / Total Payments for Goods	в том числе:/ Including выплаты за товары казахстанского происхождения/ Payments for Goods of Kazakhstan Origin	H=C2+D2+E2	
										0		
										0		
Сумма данной счет-фактуры / Invoice Amount	11 695 488	94,30%			11 695 488	11 028 845	0	0		0	11 028 845	94,30%
КС %						94,30%						

Project Manager MGK _____ / Utepkaliyev A.

PAYMENT CERTIFICATE
Платежный сертификат

Certificate Number	015-C419-CTC-CRT-FGP-000-00011-00	Location	Tengiz
Application Number	PA-CW1637668-011	Date PAS Received	13/01/2020
Contractor	Munaigazkurylys LLP	Date PC Sent	14/Jan/2020
Contract Number	CW1637668	Period	December 2019
Contract Title & Number	CW1637668 - Construction of Warehouses 6, 7 and 8		
Sub-Agreement No		PR Number	
Work Authorization No		Ariba ERP No	

Capital VAT data, if applicable

Scope of Services, Works	₸11,695,488.00 ✓
Materials for Contractors Own Use	₸0.00
Permanent Construction Materials	₸0.00

CONTRACT VALUE

Original Contract Value	KZT	₸1,682,583,208.00 ✓
Approved Contract Modifications	KZT	₸336,226,405.00 ✓
Current Contract Value	KZT	₸2,018,809,613.00 ✓
Remaining Contract Value	KZT	₸21,686,377.00

VALUATION

Cumulative Valuation	Cumulative Certified Value	KZT	₸1,997,123,236.00 ✓
	Less Previous Certified Value	KZT	₸1,985,427,748.00 ✓
	Clarification note (if applicable)		Amount
	Current Certified Value	KZT	₸11,695,488.00 ✓

DEDUCT

Retention Percentage	10	KZT	-₸1,169,548.80
Other adjustments (see attached)		KZT	
Amount Certified for this payment Certificate		KZT	**₸10,525,939.20**

SIGNATURES

		Signature & Badge No	Date
Prepared by	Zhangaliyev, Dauren	#1660734	14-Jan-2020
Contracts Advisor	Beard, Jeff #14232990		14.01.20
Project Controls	Biyeva, Laura G. [Fircroft Engineering Services LimitedLLP] 10511189		14.01.2020
Project Manager - Site Facilities	Fok, David	14521561	14-JAN-2020

This Certificate does not constitute a tax invoice. Payment will only be implemented on receipt of an original invoice.